



3 April 2023

26289-000-T-BEOT-00360

To / Za:

Ministarstvo zaštite životne sredine
Sektor za upravljanje životnom sredinom
Odeljenje za procenu uticaja projekata i aktivnosti
na životnu sredinu,
Omladinskih brigada 1
11070 Novi Beograd

Zahteva se odgovor / Reply Requested ☐

Rok dospelosti / Due Date: -

Responds to letter: -

CC: The Employer Mr. Leonid Vuković
Government of the Republic of Serbia ("GoS") and
Koridori Srbije d.o.o. Beograd
Kralja Petra 21, Belgrade, Serbia
+381 11 3344148

CC: The Engineer Mr. Gareth Evans,
Chief Resident Engineer Mr. Anthony O'Neill,
Louis Berger d.o.o. (Vračar)
Jasički put bb, Kruševac, Serbia

Project:

The Construction of the E761 motorway Pojate - Preljina
("Morava Corridor") Contract No. 11006/19 dated 05
December 2019 ("Contract")

Projekat:

Izgradnja autoputa E761 Pojate - Preljina - ("Moravski
koridor") Ugovor br. 11006/19 od 05. decembra 2019.
godine ("Ugovor")

Subject:

Impact assessment and scope determination of Study
on the environmental impact of facilities for the batch
plant at km 47+500

Predmet:

Procena uticaja i odredjivanje obima Studije o uticaju
pogona za proizvodnju betona na km 47+500 na životnu
sredinu

Reference:

Letter No. 353-02-04592/2022-03

Referenca:

Dopis br. 353-02-04592/2022-03

Dear Sirs / Madam,

Poštovani,

Bechtel Enka UK Limited Ogranak Beograd ("the
Contractor") has been contracted by the
Government of the Republic of Serbia ("GoS") and
Koridori Srbije d.o.o. Beograd to undertake the
construction of the new E 761 motorway extending
from Pojate to Preljina ("Morava Corridor")
Project.

Kompanija Bechtel Enka UK Limited Ogranak
Beograd ("Izvođač") sklopila je ugovor sa Vladom
Republike Srbije („VRS“) i kompanijom Koridori
Srbije d.o.o. Beograd o izgradnji novog autoputa E
761 koji se proteže od Pojata do Preljine (Projekat
„Moravski koridor“).

A request was submitted to the Ministry of
Environmental Protection for a decision on the
need for an environmental impact assessment of

Ministarstvu zaštite životne sredine dostavili smo
zahtev za odlučivanje o potrebi procene uticaja na
životnu sredinu projekta izgradnja privremenog

the project execution of a temporary facility - concrete plant at km 47+500, KO Bogdanje, municipality of Trstenik on February 13, 2023 year by letter no. 26289-000-T-BEOT-00318.

objekta betonske baze -postrojenje za proizvodnju betona na km 47+500, KO Bogdanje, opština Trstenik dana 13.02.2023. godine putem pisma br. 26289-000-T-BEOT-00318.

On Contractor's review of the submitted documentation, it was determined that the previous request in question is incomplete and that it is necessary to supplement it in accordance with Article 8 of the Law on Environmental Impact Assessment ("Official Gazette of RS", No. 135/04, 36/09) and Article 2. Rulebook on the content of the request on the need for an impact assessment and the content of the request for determining the scope and content of the environmental impact assessment study ("Official Gazette of the RS", no. 69/05).

Uvidom Izvođača u dostavljenu dokumentaciju utvrđeno je da je prethodni predmetni zahtev nepotpun i da je neophodno dopuniti ga u skladu sa članom 8. Zakona o proceni uticaja na životnu sredinu ("Službeni glasnik RS", br.135/04, 36/09) i članom 2. Pravilnika o sadržini zahteva o potrebi procene uticaja i sadržini zahteva za određivanje obima i sadržaja studije o proceni uticaja na životnu sredinu ("Službeni glasnik RS", br.69/05)

The Contractor hereby submits the following additional documentation to that provided at reference:

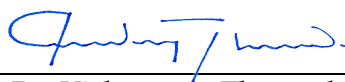
Izvođač ovim putem dostavlja sledeću dodatnu dokumentaciju uz onu navedenu u referenci:

- Letter on the need to supplement request no. 353-02-04592/2022-03 received on January 23, 2023 (*Attachment 1*),
- Request for a decision on the need to assess the impact of buildings on the environment (*Attachment 2*),
- Request for determining the scope and contents of the study on the assessment of the impact of facilities (projects) on the environment (*Attachment 3*),
- Proof of payments (*Attachment 4*)
- Certified transcript of location conditions ROP-MSGI-20191-LOC-2/2022 issued on March 14, 2023 by MoCTI (*Attachment 5*)
- Preliminary design for a temporary concrete plant and facility for separation and washing of aggregates "Bogdanje", Trstenik on the construction of the Moravian Corridor at km 47+500 with accompanying facilities (*Attachment 6*)
- CD with all documentation (*Attachment 7*).
- Dopis o potrebi dopune zahteva br. 353-02-04592/2022-03 primljenog dana 23.01.2023 (*Prilog 1*),
- Zahtev za odlučivanje o potrebi procene uticaja objekata na životnu sredinu (*Prilog 2*),
- Zahtev za određivanje obima i sadržaja studije o proceni uticaja objekata (projekata) na životnu sredinu (*Prilog 3*),
- Dokaze o uplatama (*Prilog 4*)
- Prepis lokacijskih uslova ROP-MSGI-20191-LOC-2/2022 izdatog dana 14.03.2023.godine od strane MGSI (*Prilog 5*)
- Idejni projekat za privremeni objekat betonska baza i postrojenje za separaciju i pranje agregata "Bogdanje", Trstenik na izgradnji Moravskog koridora na km 47+500 sa pratećim sadržajima (*Prilog 6*)
- CD sa kompletnom dokumentacijom (*Prilog 7*)

Should you have any queries on the above please contact the undersigned in the first instance.

Ukoliko imate bilo kakvih pitanja u vezi sa napred navedenim, molimo Vas da najpre kontaktirate dole potpisane.

Yours Faithfully / S poštovanjem,



Dr. Vicknayson Thevendrac

Project Manager /
Rukovodilac projekta

Bechtel Enka UK Limited
Ogranak Beograd

Resavska 23, Belgrade, Serbia

1



Deputy Project Manager and
Construction / Site Manager /
Zamenik rukovodioca projekta i
rukovodilac gradilišta

Prilozi / Attachments:

1. Dopis o potrebi dopune zahteva br. 353-02-04592/2022-03 primljenog dana 23.01.2023
Letter on the need to supplement request no. 353-02-04592/2022-03 received on January 23, 2023
2. Zahtev za odlučivanje o potrebi procene uticaja objekata na životnu sredinu
Request for a decision on the need to assess the impact of buildings on the environment
3. Zahtev za određivanje obima i sadržaja studije o proceni uticaja objekata (projekata) na životnu sredinu
Request for determining the scope and contents of the study on the assessment of the impact of facilities (projects) on the environment
4. Dokazi o uplatama
Proof of payments
5. Prepis lokacijskih uslova ROP-MSGI-20191-LOC-2/2022 izdatog dana 14.03.2023.godine od strane MGSI
Certified transcript of location conditions ROP-MSGI-20191-LOC-2/2022 issued on March 14, 2023 by MoCTI
6. Idejni projekat za privremeni objekat betonska baza i postrojenje za separaciju i pranje agregata "Bogdanje", Trstenik na izgradnji Moravskog koridora na km 47+500 sa pratećim sadržajima
Preliminary design for a temporary concrete plant and facility for separation and washing of aggregates "Bogdanje", Trstenik on the construction of the Morava Corridor at km 47+500 with accompanying facilities
7. CD sa kompletnom dokumentacijom
CD with all documentation